大衆報（本埠版）

本報創刊於中華民國二十二年

澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物

復刊第二七八號

TAI CHUNG PO (DIARIO PARA TODOS) Largo Senado, Ritz Mansion TEL. 2421

社長：蔡凌霜

督印人：施能度（衛京大學法科學士）

股東：大衆報業公司

社址：議事亭前利斯大廈

電話：二四一弍

聯發印務公司承印

地址：白眼塘橫街廿五號

零沽每份弍毫　長期訂閱每月四元

北平軍事會議決定 國軍改變戰畧

重新部署挽救華北危局 料將撤守長春反攻濟南

（法國新聞社南京二日電）南京政治觀察家本日關心蔣總統在北平與高級司令舉行軍事會議消息，認爲此表示政府欲改變國軍戰畧，以應付華北與東北之嚴重軍事局勢，傳此項改變若干中國軍事專家主張已久，玆鑒於中共攻陷濟南及大規模進攻遼西走廊，該項改變實迫於眉睫，爲防止中共利用濟南勝利戰果，以進攻徐州爲下一目標計，及爲應付中共企圖截斷華北與東北之遼西進攻計，國軍重新調動結集，實所必要，觀察家相信北平軍事會議結果，可能爲華北國軍沿津浦路南下，及蘇北國軍北上，以圖克復濟南，惟若干觀察家疑國軍欲結集之充分兵力，從事此項進攻，不免削弱太原承德之防守力量，甚至須將後二地完全放棄，東北方面，國軍之調動可能爲撤退被中共包圍，陷於饑餓之長春部隊，消息靈通人士披露，本年四月國軍放棄吉林後，國防部卽曾下令撤退長春部隊，嗣將總統應東北總司令衛立煌將軍之請，又將該撤退令撤銷，據指明，過去五月間，因中共在長春瀋陽間結集大軍，長春守軍如撤退，須冒重大危險，近據政府情報，該處結集之中共軍至少有一半已南下參加遼西之戰，此可能使政府決定由瀋陽派兵北上，以撤退長春守軍，然後再由瀋陽派軍南下，以打通瀋陽至營口之交通。

綏中棄守 錦州局勢轉弛

（美聯社北平二日電）親政府消息今日稱，國軍已喪失東北境內四十哩平漢路上之綏中，據各消息稱，自九月廿八日以來，已失去防軍之無線電聯絡，東北國軍第二重要基地之錦州，共軍圍攻戰爭，幾已減，錦州機場因在共軍砲隊射程之內，且共軍又施砲轟，故不能使用，國軍閘門極力圖制止共軍發砲，俾使機場得以再用，長春與外間之通訊，用電訊，自七月中旬停頓之後，已於星期五日再度開放，其停頓緣因，據悉係因發電機發生故障，且缺乏重要零件所致，九月廿八日共軍砲彈數枚，曾落於長春街上，據報章消息稱，星期四日綏遠省集寧之收復，應歸功於張家口開來之機械化部隊，國軍接近集寧時，共軍卽棄械遁去，並未發生戰事。

（美聯社北平二日電）東北及熱河之國軍高級將領已於今日抵北平，出席蔣總統主持之軍事會議，東北國軍總司令衛立煌則由瀋陽乘空軍飛機抵此，熱河國軍司令石覺則由熱河省會承德乘機抵此。

傳中共將在濟組府

國軍刻大舉增援徐州蘇北一線 首都中立觀察家分析軍事局勢

（美聯社南京二日電）據抵達南京之中立派消息稱，中共指揮方面在戰中所獲之成功，以軍事較政治者爲多，尤其確在豫鄂一帶，此點在於因該地共軍將領劉伯承多月來已開始尋一基地，設立當地政府，一般居民對其態度均持冷淡，故彼現仍在尋找此一基地中，民衆雖顯極默認，但彼等綿延之內戰，多年來已養成不信賴共產主義之心理，此概爲劉伯承不能改變原因，現在漢水與大別山間楔形作戰之共軍指揮部，仍未能覓一安定所在，以專注于政治方面之建設。此間多數觀察家相信能組織共產政府，使魯省「殖民地化」，其成功將賴于在西部之共軍將領，魯省久已爲共產主義之發展地，該地共軍及游擊隊均能作戰成功，甚至在中日戰爭及以後在王耀武將軍橫掃山東半島，從共軍手中收復烟台時，彼等仍能站穩，又息，共軍企圖將彼等在六個月前攻佔之洛陽，建爲華中西部主要基地，但該區來訊則謂洛陽之最大價值，乃在供作黃河以北及豫省平原之共軍供應線之堅強據點，陳毅部隊若能堅守濟南（許多觀察家相信國軍所大事宣傳之魯南反攻，將在遠離濟南之處卽須截止，因彼等深恐暴露徐州，致受共軍威脅），則此地仍爲設立共產中央政府之最合邏輯之地點，因經由濟南，共軍領袖與華北總部可有便利之交通及供應線，中國之新海軍雖企圖封鎖華北海岸，但共黨仍易在黃河及渤海毀一水路，以使交通，此間觀察家認爲甚至在國軍控制魯省之大部份時間，實際下共軍在魯北，東北及蘇聯管制下之旅大兩港，仍保持交通聯絡，陝北電台廣播共黨公告稱：在濟南之外籍人士及財產，將受共軍保護，但彼等必須遵守民主政府之法例，此點表示共黨相信能堅守濟南，該公告所包括關於財政，工業及財產等方面之規例，與共黨以前在開封之態度完全相反，政府官員欲確證共在徐州周圍作戰之消息，故現時欲確定國軍實際上是否北向魯省推進，仍嫌過早，據可能確悉之消息，徐州確已大事增援，但共自於在反攻濟南或防止陳毅轉將軍南下長江，則尚未可知，濟南防守時，該地防軍數目，政府方面與共黨電台所估計者相差極遠，中央社最近評論濟南之役稱，防軍三萬陣亡，但濟南共軍電台則謂國軍共死傷或被俘十萬，相信真確之數字還在此兩者之間。

港方昨突截斷 港圳間電訊線

港穗電訊僅靠無綫電話維持

（中央社廣州二日電）香港我國電信局，因港方不允租用香港至深圳間陸綫，被迫停業，該綫已於一日零時被港方截斷，昨今兩日港穗電訊，僅靠無綫電話維持，由於電訊局與港大東電報公司聯絡，大東公司係英人所辦，爲官商性質，此間人士對港方此舉，表示憤激，咸盼中央據理交涉。

滬籌備設立 華僑服務處

（中央社上海二日電）僑委會上海僑務處爲便利歸國華僑，現正籌劃在本市設立華僑社會服務處，預計年內成立，該處業務包括旅館、飯食、旅行指導、俱樂部、文化服務、歸國華僑接待等項，純以服務華僑爲目的。

北方國軍戰畧

到濟南失陷爲止，國軍的戰畧還是沒有改變，雖然重點是已經移動了一下，從山東移到中原，但國軍的主力仍是放在黃河以南長江以北的地區，北平和東北都是重要的孤點，只作守的，瀋陽還重兵據守，命建築堅固防禦工事，遼西走廊只由范漢傑兵團據守，並沒有增強他的實力，打算以善戰著名的傑兵團孤軍據守，應付共軍的攻勢，但轄區擴大，總的實力卻沒有大補充，首尾照顧不暇，綏西彰利用東北千里富厚之地，以生聚教訓，於秋收時迎東北軍南下作戰，遼西綏遠烽火，雖然吃過了虧，但仍是保衛作戰的心腹大患，今天蔣總統在北平開軍事會議，要改變戰畧了。

吳鐵城昨晚播講 勤儉運動與改革

（中央社南京二日電）國民黨中央黨部吳秘書長鐵城，二日晚八時，應中央廣播電台之請，向國內外播講，講題爲「勤儉建國運動與改革政風」，吳氏稱：最近總統以國民一份子的資格，發起勤儉建國運動，這是一個切中時弊，振聾起從的偉大號召，總統在對全國國民廣播時，詔示我們：這一個運動具有改造社會，改造經濟，以及改造政治的使命，在社會和經濟方面，是要消除寄生階級的投機操縱，荒淫無度，以及剝削份子的自私自利，浪費奢侈，從而使整個社會由於生活的克制，消費的節約，掃除享受過分不平，由於勞動的普及，技能的提高，以達到生產的逐漸增加，在政治方面，還要促成心理上的團結，行動上的一致，使全國上下結成一個堅強的戰鬥體，實其意義與使命，卽非常重大，國運動的要旨，第一是要求生活節約到至低限度，第二是要求力量發揮到最高程度，而實其踐之道，首在身體力行，人人要以克勤克儉的作風，表現於日常生活之中，但是這個運動，既負有改造社會，政治經濟的使命，以及改造政治的各方面，自當從社會的經濟，以及政治的各方面，兼程並進，普遍推行，方能求其從政治方面加以檢討，本文便要從政治是一個國家配合運動發展，所以我們認爲配合這一切運動的動力，一切社會革新的改造與革新，莫不以政治的改造與革新爲前提，總統說勤儉建國運動，在政治上是提高效率的手段，還要促成全國上下心理上的團結，行動上一致，以期造成一個堅強的戰鬥體，是我們目前政治的現實，卻適得其因，我們正患可能實的，不一致（心理不團結，行動不一致）的嚴重病症，這是國家民族最嚴重的危機，當然也是最大的消耗和損失，這是我們自己種下的不健全的心理，和生活所造成的惡果，在改造政治已成爲人……

王耀武被俘 官方已証實

（中央社南京二日電）軍息：山東省政府主席王耀武，於濟南陷逃後，率部突圍出城，向東沿膠濟路撤至青島，行至昌樂以到濰縣附近，不幸與共軍遭遇被擄，刻可能已爲非劫轉至濟南。

（美聯社南京二日電）中央廣播電台一日宣稱，濟南國軍統帥兼省主席王耀武，當去星期五濟南陷落時，爲共軍所俘。

何浩若將出巡

加強處理敵偽產業工作 預計六個月內全部辦竣

（中央社南京二日電）行政院處理敵偽產業委會主委何浩若，爲加強各地區敵僞產業之處理工作，及督導各該區敵僞產業迅速變價出售，定本月十五日前後分別出發，赴全國各地視察，將督率赴何氏之行程，將先至青島，然後轉赴平津，以至東北，下月初間始行返京，氏表示，將以大無畏精神處理敵偽產業，京滬武漢等地之敵偽產業，各地花園洋樓之敵偽產業，並將以須最先出售，以最大決心，在六個月內，將是項工作辦竣。

蔣廷黻論述 原子能管制

認爲蘇聯曲高和寡 將遭世界各國譴責

（美聯社巴黎二日電）中國代表蔣廷黻昨日在聯合國政治委員會中謂：蘇聯拒絕美國原子能管制提案之原子能委員會大多數，譴責美國此項提案之世界人士，將排擊該少數國家之立場，斥爲反動，「過去祇屬有限制國家主權之溫和步驟，一少數國家竟將此溫和步驟亦予反對，世界人士將排擊該少數國家之立場，斥爲反動」，彼謂：中國代表團在原子能問題辯論上，佔有特殊地位，蓋中國爲該項管制案（該案係於一九四六年一月二十四日聯合國大會通過）之發起人，且對於原子能管制，尸作重大貢獻故也，並謂：各國均贊同原子能委員會之基本目標，無一會員會對該項目標提出反對，世界許多科學家與原子專家（包括蘇聯代表）會已一致贊同，必須擬出有效辦法，然以防原子移作他用，並防作秘密活動，侵略者奪取原子廠。

（合衆社巴黎一日電）蘇聯外次維辛斯基本日在聯合國大會中譴責杜魯門總統與紐約州長（共和黨總統候選人）杜威，謂彼等製造戰爭政策，維氏謂美國獨佔原子彈，在紅耳熱，揚臂咆哮，謂蘇聯永遠不接受美國管制原子能提案，並要求立卽禁止並毀滅一切原子武器，美國在原子能製造下現已不復能獨佔，並謂然未特別說明蘇聯研究竟有無原子彈或能否製造之。

法礦工卅萬 醞釀大罷工

（路透社巴黎二日電）法國總工會共黨工會工人約及非共黨工會之電力廠工人，今日作罷工反對政府所擬之決議，十五萬工人四小時，今日作罷工，由上午八時起迄中午止，所得之煤氣，電力，其低電燈亦停電，巴黎家庭此等工作期間，有時停電，普遍加煤之後，二百十分之四，十五批之間……小時法內閣已批准煤氣及煤斤，電力，汽油之加價，此等以迄議會全國物價委員會舉行會議之後，煤氣每斤加價百份之二，電力每加價百份之二五，及麵包店用之煤氣加價百份之一九，汽油則每日另訂價格，其他用者則另付價三十九法郎，特別使用者仍先付價六十法郎（現價爲三十二法郎），即每日作四法郎，今日仍繼續努力以挽回三十三萬五千鑛工之罷工，將使法國每日損失煤五千噸，並可能有四萬五千鑛工罷工之威脅，木材、鐵路及各種工業與政府作配合之製麵包店，今日在巴黎以麵包配給證，全國製麵包師大會，兩日前經已決定不再發給證，彼等將以大量收得者呈……總工會屬下之鑛工會今晚召集全法國三十三萬五千名鑛工，於十月四日舉行罷工，但工商部長拉科斯特則籲請鑛工放棄罷工。

司徒立門首途來華

將以美援挽救華北 原來計劃隨時變更

（美聯社舊金山二日電）美經濟合作署遠東工商業技術團長司徒立門昨日在遠東工商理事會演說稱，華北仍有從中共之救出之希望，司徒氏正首途赴上海，謂美國援華計劃與中國軍事政治全局相牽繫，謂「由于戰局發展，計劃若干部份將不經事先通知，卽加以變更」，並謂，經濟合作署中國分署將集中取得中國所最需要之供應品。

蔣經國指責 胡文虎聲明

謂萬金油非必要物 決不准其超過限價

（上海一日台衆社電）蔣經國之辦事處聲稱：胡文虎雖以停止在全國發售萬金油相威脅，但政府決不准其價超過八一九之水準，據蔣經國秘書高理文談稱：「一萬金油非必要之藥物……」並謂：「將無一人因缺乏萬金油而致死者。」（此虎標萬金油大王在其香港之星島日報發表一聲明，謂除非政府放鬆其限價之嚴厲管制，否則將在中國停止發售其藥品，該聲明係於其子最近與經濟警察發生糾紛後發表，爲對中國政府政策之尖銳之批評。）

尼龍袜 穗仍准出售

海關禁入口

（廣州特訊）被指定爲奢侈品之尼龍襪，上海方面已於本日（十月一日）起禁止出售，廣州市則未見有類似關對此提出任何公告，漢民路，惠愛及上下九路各貨公司，其飾櫃中現仍大批陳列各種牌子之尼龍襪，據本報駐粵記者本日詢之市社會局一高級職員，社會局方面並未奉到禁止售賣尼龍襪之命令，此事可能由節約委員會加以討論決定，但記者昨返廣州親見九龍關已不許尼龍襪入口，凡旅客行李中無一發現有尼龍襪不被搜去，九龍關九龍車站稅處之辦公桌上卽堆此種被檢獲之尼龍襪數量甚多。

滬星中航機 本月杪開始

（路透社上海二日電）今日消息稱，中國航空公司不久將開闢新航綫，以連結上海與東京及新加坡，上海與該公司搭客在星洲住所籌備之燃料與修理設備，及添加運輸之後，滬星航綫卽可於本月下旬開始。

王雲五稱譽 基金會成就

（中央社華盛頓一日專電）世界銀行及國際貨幣基金會聯席會議主席，我財政部長王雲五今稱，在歷時九日之世界銀行及國際貨幣基金會聯席會議中，會議顯示諸國在國際財政合作方面之進步，王氏此言係在會議末次會議席上表示者，王氏並指陳，諸國一旦國際貨幣與投資領域內保持有共同目標，則諸國必能以之誠懇與友好之態度討論彼等之歧見。

……佈望早日結束其在團工作，該團曾建議……計劃十五項。

印尼緬甸政府軍 俱宣稱獲得勝利（東南亞戰訊）

（美聯社巴達維亞二日電）馬迪安之安達拉星期五日報導稱，在共和政府軍於星期四日入城時，亂黨早已撤退，彼等業已撤至馬迪安東南六里之同嘉斯及威里斯山麓之干丹根，退入山中之亂黨凡三縱隊之衆，事前早已備有軍械糧食，共黨於潰退前，曾將新印之幣流通使用，政府軍於收復該城後，卽將俘擄予以釋放，首先入城之軍隊係由蘇綿巴準錩。

（美聯社仰光二日電）官方公報星期五宣稱，政府軍已不斷收復干泰等底區戰事，叛軍手中最後之大村落唐帝，叛黨於政府進入前已撤至嘉恩總部，叙里安以北若干村鎮已落政府軍之手，該項公報又稱，緬甸海軍砲艦曾掩護軍隊前進，星期五日仰光方面傳，叛軍正結集於仰光以北十里般仙城對面之河岸，政府軍已於般仙建有連串之哨崗以防叛黨渡河。

克加路單車

貨式上乘 保証原庄

總經理 宏利車行

澳門新馬路一百〇四號 電話：六七陸・八八八

浴美牌香烟

◀廿支庄▶

★每包零沽弍毫四仙★

烟質靚 價錢平・夠大方

中國南洋兄弟烟草公司出品

澳門總代理行 晳明行 大街一一六號 電話二五二六

澳門 大新酒店

地址：通商新街【即新填地】二十二號至六十二號一連七間

高尚華貴居停

本大酒店接近海傍，交通利便，傢具新型，水厠浴室，窗開四面，空氣通爽，冷熱水喉，遍設廳房，毛巾香梘，配給供應，房租特廉，貴客光顧，無任歡迎，房租由一元五毫起碼

新張減價伍折

昭信洋服

最新型的服裝剪裁　最華貴的衣料供應

平貴貨式俱備 務求諸君滿意

地址：新馬路

華新洋服

既有了名貴衣料 更需要名師剪裁

廉價推銷 以酬顧客

地址：爐石塘五號

水手牌香煙

英國製造

喫咔已備，吸煙其時矣，欲極享受之樂，請吸

PLAYER'S No 3 Extra Quality Cigarettes 第三号

英美烟公司澳門總經理 興昌行 新馬路一號A 電話：七七九

茶情 漢珠

（二十）

男女交際，事本尋常，若偶與一異性發，便疑有私情，試問疑得幾多」。鈴曰：「始本美德，試問與爾著無關係，爾縱與十個女子遊，亦何致起共始念」。衆賓推舉歐陽曼青向主人致答詞。曼青起立，端而雍容之笑而言曰：「今夕蒙主人相邀，參與餐舞會，既翩翩以起舞，復旨酒以嘉肴，盛會難逢，歡忭何既。而主人所特為提出，東方夫人與公孫公子，皆為當時俊秀，藉此會而納交，結爲佳侶，韻事流傳，令人可羨。吾人謹向主人夫婦同敬一杯」。衆賓齊齊起立而飲。飲已皆就座，惟曼青未坐，笑顧曰：「我今提議，請東方夫人與公孫公子同偕一觴，誌其今夕初交之喜」。言次就座。賓衆鼓掌之聲，如雷暴發。洛以曼青辭後所言，有逾其度，惴惴不安，試引目視明珠，從容猶昔，已微笑拈杯，亭亭而起，「東方夫人倩爽之婦人也」。鼓掌之聲又發，鈴推洛曰：「人已拈杯，爾尙躊躇耶」。洛遂舉杯起，與明珠雙雙對飲，醫之不餘一滴，衆又喝彩，名公子與貴夫人之豪情慷慨，皆視爲一時佳話。伍軍長悻悻然曰：「難道公孫洛爲名公子，伍某獨不爲名軍人，毋乃厚於彼而薄於此耶」。明珠聆其言，舉杯向之曰：「既自爲名將，應有滄海之量，何以狹隘至是」。伍軍長乃復現笑容，觥籌交錯，逸興遄飛，直至深夜一時，始行撤席。少啖水果以解酲，明珠告退，主人夫婦送之及門，明珠請主人回步，忽有人自主人之後而出，言曰：「俟我返上官小姐歸何如」。其人即洛也，明珠未答，東方夫人曰：「佳哉，公孫公子送東方夫人歸，夫人不虞寂寞矣」。明珠曰：「毋須吾乘車歸去便得，何必勞動公孫公子」。但洛不聽，從之下階，直出門前相候，門前一黑色之汽車，司機啓門，明珠駐足謝曰：「公孫公子尙有其所當送之人，若送我歸，其人將若之何」。洛曰：「小姐已出至是間，人皆知我送上官小姐，忽然復返，豈非令人笑煞」。明珠以指前指，洛從引手以抱明珠之腰，明珠登車而坐，洛從焉，車行。前頭有街燈，明珠而坐，洛曰：「曼青將吾與上官小姐相提并論，此是吾之光榮，但是上官小姐清麗，其相去奚啻壤」，吾荒傖而小姐之兼譽以……

溫馨集

賽金花

庚子拳匪之役，聯軍入京，事態嚴重，得未曾有，幸有人出而斡旋，解國勢之阽危，出斯命於水火，千鈞一髮，稍縱即逝，雖天命使然，要亦人事有以致之。其禍之發端者曰慈禧，女子也，其亂之結束者曰賽金花，亦女子也，所役固國際間之非常事件，而始終皆與女子有關，蓋亦奇矣。而賽花軼事甚多，騷人逸士之流，每於茶餘酒後引述其事，以寄感慨，玆篇所紀，乃老友吳君曩昔在小執筆政於某報時，親訪伊人之一席談，雖屬明日黃花，然亦事中之雋永有味者，錄寄大衆樂園以餉讀者。傅彩鸞，近畿三河人，父某，執役北京德國公使館，充信差，以性喜烹調，嘗旁觀廚師治西餐，津津忘倦，久而亦能試作，頗覺適口，某不以此自滿，學益力，聞俄使之廚師藝甚精，適德使將大宴佳賓，而乞其人爲助，事關於廚師，乃以俄式風味饗客，通俄式菜譜，且以能治俄饌自炫其技，遂借是組代謀，事以陷之，乃向俄使進言，疑而不用，廚師爲人陰險，事事俄使以某固信差，不意廚師爲關說，始允試之，某允其任。故異爲難，某不得已，歸與彩鸞謀，使鸞異男裝往助，鸞性聰穎，嘗自製小蠻靴，藏其纖足，易釵而弁，徜徉市中如武陵少年，人莫知其爲女，是夕隨父往德使館任傳膳職，禮貌儀注，悉中繩墨，德使異之，詢知爲某之子，於是深讚其父子之能，大讌之日，尤得來賓稱譽，德使大喜，亦以使廚師兼管事職，畀某，而以鸞爲乃父之助焉。（上）

頗有理由

教師：「現在，漢明，你可能告訴我爲什麽大鴨有一條長的頸子的呢」。漢明：「那是使它們在潮水高漲時不致溺斃的呢」。

馬交紅粉

四哥

▲舞星溫妥妮，年逾花訊，體格魁梧「碼客」，具特殊手法，故收臨台之效，有某壯士與彼姝若打長明合同，每夕依時準到，風雨無間。

▲舞姝關婉娟即「××街皇后」，彩燈之化身也，自轉行跳上火山後，生意甚有起色。彼姝或爲佛門弟子，慈悲爲懷，能濟火山豪士之急，故所獲甚豐，業香巢于中央下一樓云。

▲舞姝楊雪霞，數年前曾伴舞國際，後又遠走爐峯，最近捲土重來，個妮子別來無恙，惟玉容略見消減，日昨筆者見其與打鈴形影不離，態度緊張，無怪其清瘦也宜矣。

▲燕子杜白霞，沉默寡言，每晚暇時，必小襪一度，聞說彼姝家庭負担很重，迫操粉生涯，亦算得一位苦命女兒也。

▲按摩女鳳瑾，近與某酒店溫哥說，有老襯唔撈，水頭充足，呢排猛置金飾，真是罪加一等云云。

▲明珠社新來一職員叫白雪芳，生得嬌小玲瓏，活潑天真，相當省儉云。

▲按摩女妙玲，前因在安樂社與姐妹發生意見，現遷往金陵二樓新由社，重操故業生涯云。

食而不知味

大衆短篇

依揚著

萬重山傍晚歸，方入廚弄炊，則三娘方忙於灶上，笑呼重山觀砧上，則有響螺明蝦，上小爐，臭臭冒煙，煙香觸鼻，細問之，則燉雞之氣也，重山笑曰：「三娘今日何盛設乃爾，不必如此客氣，有響螺，我已足矣」。三娘聞而嗔曰：「口花花，爲食乎」。重山目三娘竊笑曰：「當然爲食，獨惜我無此口福，何以我私意，大抵今晚必有佳事」。三娘目重山曰：「汝言何謂」。重山曰：「汝今夕不命亞嫻弄炊，而自動手，又備燉雞明蝦之類，其必有大舉無疑，吾知之矣，其爲蘇六叔今夕歸於此耶」。三娘聞之，瞟目而睨，而孕笑容，若嗔若喜，乍羞乍怨，六叔者，三娘之夫也，三娘實爲夫子寵妾，且六叔之外室，六叔月不一返，返亦越宿即去，甚或僅一臨存，未半夜即行，重山與三娘同居近一載，是以知之，三娘年僅卅外，貌殊不惡，聞人言，三娘原爲提鑲娘子，爲六叔聘去，初甚眷之，後六叔有新歡，遂降爲命巷中物矣，惟六叔尙念舊，月給不缺，於是時三娘聞重山言，愁頷蹙眉矣，怨聲齊發，俯首不語，重山然曰：「我實當不語」。「六叔眞有人先嘗耶」，三娘悵然曰：「汝眞抵死者，未必六叔始有此食，未必怖六叔能食耶，我豈不能獨食耶，秋風起矣，進補及時，我亦應食也」。語已，忽曰：「汝亦可食」，重山笑曰：「我無福」，三娘忽以手取雞湯，盛於碗，此重山曰：「汝食」。重山笑謝曰：「火路已足，不敢飲」，三娘嗔曰：「遲待之，毋多言」。重山一笑接碗曰：「此則誠對不住六叔矣」。「其實，我食之無用」，三娘問何謂，重山曰：「悟，則又嗔若不言」，三娘吃笑，重山旣啖畢，三娘問味如何，重山曰：「三娘之味當不錯」，三娘又嗔焉曰：「獨……」語未已，「俾你食左都唔抵也」，重山笑，則作炊，三娘低首曰：「汝今晚不必弄炊矣，我備菜太多，實啖不完，毋寧分汝一份，汝不必自炊矣」，重山笑曰：「六叔之寵，已分嘗我，尙敢得隴望蜀耶」，三娘佯惱曰：「僅此已盡，何曰」，三娘伴惱曰：「可予我饒餘否」，重山起，……

以同居關係，至相得處，重山未婚，三娘獨居，晨夕無事，恒作笑談，三娘亦不爲忤，且給重山口舌便利，樂得於閨幃寂寥之中解悶消愁也，而重山對此佳人，遂漸生非非之想矣，重山歸房，方飯，忽有人至，訪三娘，三娘出見其人，重山聞二人語，始知來人固六叔之伴，奉六叔命來告，今夕因事不來晚飯，其人去，三娘掀簾入重山室，苦笑曰：「又不來，眞使人火起者」，重山搔首嘆曰：「六叔亦無聊」，三娘忽曰：「妥矣，菜餚已備，不食，我固不慣，棄之可惜，毋寧與汝共食」，重山固無不可，三娘即出命婢亞嫻具食，三娘且出酒，入矣，飲，重山曰：「我等暢飲，不理此衰人」，三娘微笑曰：「我則望之有不辜」，「式飲式食，恐已深六叔也」，三娘飲甚縱，旣縱則花媚，食明蝦，謂可補身也，雞湯，重山曉曰：「可惜食之無用」，三娘佯不解，問何故，重山曰：「總之緣分天物矣」，三娘吃吃笑，重山覗共乎日：「六叔殘羹，遂執……」

三娘始扶醉返房，命亞嫻入重山室收飲食具，亞嫻年僅十六，氣休休，睹重山見子楊，則問曰：「先生尙食否」，重山撫……咕咕笑，笑甚媚，轉則食懷，雜重山爲深……「我今始恍然大悟……」重山則不能應矣。

再用原韻 本和紫垣秋興四首

攘往熙來客自熟，乾眠濕睡怯便涼，閨中戊婦長嗟眼，篩下書生曼斷腸，月黑風高鬼泣神號詩賦不爲家燈火畔，王頌秋窗苦，文章莫作權門干，屁子沉淪只自酸，苦樂得失，一年過盡，春時紫罕開闢過，篩到凋零始惜芳……

香爐峯下

第三回：鶯飛燕散 投身苦海

休伯著

僞裔之餘，諒浪無不至，賈修固老而淫，而五姨太尤又爲個中新輪，乃如針磁之相吸，芭手以此……吸香烟引，慨死纍孫，喬太史自於書室中，聯吸良久，度五姨太已倚進行成熟時，然後復登樓入寢，時室中仍用藍色電燈，吐幽冷之微光，但見羅帳低垂，脂香隱隱，在萬籟俱寂中，陡聞五姨太於帳中發出歷歷驚聲，呼曰：「夜深矣，大人睡休」，喬太史應之曰：「唯」，復故故問之曰：「已入睡耶」，五姨太曰：「眞修師傅已入睡矣」，實則眞修殊未入睡，且消去八九，一聞五姨太與喬太史之對語，心中便恍然有悟，覺前因太史力稱五姨太素婉順，從未有所拂逆之言，以靜待喬太史之擺佈，而喬太史已居然發嬌矣，眞修亦自有其當先，五姨太乘容親已入睡者，不爲無因，家本領，應往赴師，以與喬太史周旋。日，喬太史即爲眞修致電話於萬載和律師，署以眞修爭產事爲之告，且言眞修行將趨謁，請予幫忙者，萬律師以爲富客臨門，當無不表示歡迎，顧與代辦，以便眞修笑領之，遂行有日。「往見萬律師去，以免往返跋涉」，「爲便于律師辦事，吾當令玉徽爲治齋份，傳便可於吾家小住」，眞修旣而任鐵肩以至，手持賈曉樓人物手卷一，請喬太史品題之，喬太史展看，覺所繪人物神態，並栩栩欲活，雖當世畫家，未可與其所珍藏之仇十洲漢宮春曉圖相埒，而賈曉樓先生旋乾轉坤之妙，恰得旋乾轉坤（卅六）

露絲

（譯部）

我說：「露絲，你的好人兒，多怕羞」。「不要弄他，不要開頑笑，他是個逃難人」。「噢，不要對人說及他」。「歎綫」說：「是逃出來的人」。「我可以幫他的忙嗎」。「歎綫」我將歎綫的身世對她說了一遍，「歎綫」擔肩，她說她替我担心，常常歡達而，她還叫我們保守秘密，她坐了好一回才離去，我要出外市買點食物回來，作食物有缺當中，采買很不容易，黑市貴得驚人，普通人沒有這樣的財力，好在因爲我主持「鷹巢」的關係，對於困難當中，商人很多是認識的，因此，在這樣困難食物，還可以找到一點，買得補食回來，又要弄飯，還樣一忙就忙了一會，到我回「鷹巢」時，已經萬家燈火，下午六時許了，我一進去，嚇了我一跳，出乎意料之外，古太太竟然回來，她如常地坐在她底辦公桌旁邊，古魯坐在沙發上，含着烟斗，在噴烟圈子，她一見了我，便跑上前，擁着我，吻着我底雙頰，非常之親熱，她說：「露絲，你想不到我們會回來吧」，「我們的旅程非得很辛苦，但是，當我們回到這裏時，一切都很好，地方很安靜，一切很乾淨，一切很舒齊，謝謝你，露絲，你這麼照料我們的家，謝謝你，可是難得你還麼幫忙，我看過賬簿了，差了一點，爲什麼呢，露絲」，我告訴她，我也不明白，初時很好的，大概地方太遠，讓德軍也不留意，工作很……古太太聽了很不高興，後來他又突然跑進來，他連望也不望我一眼，對古太太說：「古太太，我有點事情跟你麗斯談談」，我祇好退出去，他們一談就談了半小時多，他走了之後，古太太再叫我進去，關上了門說：「（卅九）

小袖珍說 港地刀蟬

（馬不著）

第四〇回：先此聲明免誤會 出乎意料易商量

且說靚仔南明知此事不是同事們出的本意，但卻不知到肥佬梁乙爲伯雜碎下欄轉給亞蟬承銷，肥佬梁走後，靚仔南就向廚房的同事逐個問，人人都客說沒有這一回事，到了四嫂返工時，才對靚仔南說出眞情，靚仔南聽到這個消息，還向他極力解釋，叫他不要誤會，雜碎下欄由她就去，靚仔南去取，不但毫不着急，反而對四嫂說道：「我初時，知到有二叔婆下手的是亞姑，返是不知到客在我的手上，也就順得替二叔婆向問題爺求情」，四嫂聽到這麼一句話，心裏不免暗笑靚仔南為了亞蟬女子歡心，不惜犧牲的權利任人攙奪，便對靚仔南道：「梁先生吩咐我以後每天替亞蟬前來收貨，我恐怕有時對我發生誤會，所以特別要向南哥言明，免得將來多費唇舌」，靚仔南道：「四嫂只管放心，我對於蟬姑只有幫忙，決不會壞，你肯替我向白一下吧」，那是食闆女色，故爽親情，欲知後事如何，且聽下回分解。

六國飯店

本店廉美特菜獲衆贊賞今特選購靚鷄以最低價錢沽出用符廉美之宗旨惠顧諸君請嘗試之。

脆皮炸子鷄 全只三元六
碧綠上湯鷄 全只三元八
海棠紅粉鴨 全只三元式

晨早開市 深夜收市 日夜應供 不停
注意！並時有菜十餘種 一樣樣廉美！

地址：十月初五街 電話：式五七四・八四七

陳伯强

美芝加高學博士

陽萎救星 强力多男

專治陽萎腎虧精關不固 强腎固精 種子發育 每瓶二元 速效能即用有效 試用一元不見效還錢 新安藥房特效 各……統理

花月露

參茸理新馬路一號架渠洋行發售

蛇王芬

著名 原庄 五蛇祛風酒 蛇油去濕 跌打風濕膏

如患風濕者注意 風濕春夏發

地址：爐石塘吉慶里

菊菴國文專科學校

國文 尺牘 經史 英文 珠算 書法 等科 日夜班

秋季續招新生 中小學生臨時可到本校補習

商業簿記 下午及夜班 第三屆招生 三個月畢業

會計 下午及夜班 第二屆招生 一年畢業

國曆十月十二日開課 在青草街十四號

卿卿 佩瓊 手術推拿

廣州酒店明珠 電話七六一 電召即到

陳永福

恭頌 陳永福藥局 喉痛危症 愈我
鳴謝 陳永福藥局 皮膚痰癢 愈我
謝 陳永福藥局 胃痛頑症 愈我

紹弟患喉痛飲食困難，幸友介紹即往新馬路前後街十號二樓陳永福藥局診治，服藥三天全愈，特此登報鳴謝
弟患下身皮膚痕癢，即往前後街十號二樓陳永福藥局診治，三天全愈，特此登報鳴謝
漢患胃痛九年，幸友介紹往前後街十號二樓陳永福藥局診治，五天全愈，特此登報鳴謝

敬送清毒方

專治癧癧 血毒疑瘡 止痛消腫 即日見功 見症送方 免費台療 三天全愈 陳永福藥局 前後街十號二樓

敬送淋毒方

專治淋毒 男女毒症 小便刺痛 尿道流膿 止痛止流 即日見功 見症送方 免費台療 三天全愈 陳永福藥局 前後街十號二樓

敬送脚氣方

專治脚氣 脚腫脚軟 脚氣沖心 行動困難 止痛消腫 手足麻痺 見症送方 免費台療 三天全愈 陳永福藥局 前後街十號二樓

寶大行

參茸補品 新貨運到

●特價●

正價庄天字高麗參 每份卅五元
關東鹿茸 每份廿五元
片參耳 每両二元
燕條 每両元半

澳門草堆街 電話二七四六

★正高麗參比每兩八元★

伍期齡女醫學士

統理男婦兒內外全科 婦女諸般暗病不育

（醫務所）龍嵩街口式號E號

中央酒店

新型傢具 富麗堂皇 空氣清新 招呼週到

昌興辦館

新到中外馳名 荷蘭三象牌啤酒 清香美味

得來茶室 大減價

各款食品麵飯 一律降低價格 各界惠顧 祈爲留意焉

又成公司

順利廣 舖票聯滂
發財廣 舖票聯滂

順利 逢二日開 十一 廿一
發財 逢四九日開

南昌順鴿白票

李大衛

統理內外全科

醫務所 新馬路五十四號 南大二樓

柯麟醫學士

（醫務所）診症時間 由下午十二時至三時 （電話）二四九七

益群肥仔水

育嬰良友 嬰兒常服 強壯活潑

新馬路十三號 電話：五七九

美國樓

營業由上午九時起至夜十二時半

冷熱飲品 西菜西餅 散餐常備

電話 五八六

廣福興舖

新馬路口國際對面

羗蚧肉蚧 蠔油香蝦 送禮佳品 土產之王

品質上乘・價錢相宜

海上皇后 武穴大輪船

每日來往港澳

澳開半夜三時半
港開下午二時
特別航期 星期六 港開下午二時
星期日 澳開下午三時半

澳門辦事處：南灣七十一號 羅德禮洋行 電話：六五八號

價目表

西餐房廿五元
西餐樓式十元
唐餐房十五元
唐餐樓十元
尾樓捌元

定購票處：羅德禮洋行 十式號碼頭

澳泊：二十六號碼頭 港泊：大公司碼頭 電話：二一六三 電話：三〇三二一

香港太古公司啓

客票再大減價

廣東大輪船

每日 半夜三時正往港 下午三時正來澳

香港元安輪船有限公司啓

澳泊廿號碼頭 電話：四七六號

新票價 西餐房二十元 西餐樓十五元 唐餐樓十二元 尾樓八元 大倉六元

廣西大輪船

每日 下午三時正往港 上午八時半來澳

香港兆安輪船有限公司啓

澳泊十八號碼頭 電話：八八九號

西餐房二十元 西餐樓十五元 三等十五元 唐餐樓十二元 尾樓八元 大倉六元

澳門總代理人左次治律師廣安船務代理新馬路五十式號二樓 電話八七六號

貴客定購艙票請到澳門廿號碼頭電話四七六號

（往港客票一律收港幣）

港澳 祥興大輪船

每日 上午十一時半往港 下午五時正來澳

澳泊十八號碼頭 電話：八八九號

香港大興船務有限公司啓

澳門總代理 謙益行 海傍街卅三號 電話五六五號

貴客定購艙票請到

大減價 西餐房二十元 西餐樓十六元 尾樓十二元 大倉八元

（往港客票一律收港幣）

來往 江澳聯興拖渡

合記

逢雙日往江 逢單日返澳 國曆 航行快捷

船泊三廿號錦成碼頭 新街安益汽車公司 辦事處澳門海邊 電話二四六

港澳 江平鐵輪

（每日）澳開半夜叁時 港開下午三時

澳門代理 聯發船務公司 電話：二七八八

（澳泊）七號碼頭 電話二二四
（港泊）威林臣碼頭

江門澳 利安拖渡

逢國曆單日上午八時往江門 雙日上午八時返澳門

辦事處：廿五號裕和碼頭

泊澳門十月初五街一百九十號 叁樓 電話：二五六八五

三埠澳門 新聯興

快捷妥當依期行走

船泊 錦成碼頭

省澳 新鶴山快船

逢國曆單日下午五時半往省

澳泊廿三號錦成碼頭

購票處：澳門總代理 英信行 定購 海傍街卅五號 電話卅七三號

江澳綫 常安 同安 快輪拖渡

每日由江門澳門對開

航行快捷妥當 每日有船開行

辦事處 澳門東亞酒店五樓一三號房

船泊 江門天興碼頭 澳門廿九號碼頭 電話：七五九

葡國慶日舉行 中葡小型球賽
所有門票一律收四毫九

據小球總會主持人李仁基發表・本月五日・葡國國慶日・將擬舉行一幕國際性之小球賽・由大中華對葡萄牙・屆時徵收門券一律四毫九・

・茲將兩隊陣容錄後・

（大中華）鍾卓標　馮樹坤　何滿堂　麥剛雷　盧漢臣

（葡萄牙）施利葵　陳　官也　奴基喇　利　文第士

黎福　何坤石　郭志　姚強　馬蘭地　白些古　嘉華路　小陳利　馬奇士

鏡湖院務一日千里
收入逐月遞增 破創辦來紀錄
救治效率提高處理井然 審計委會讚揚柯麟院長

（特訊）鏡湖醫院・自柯麟醫師接長後・對於興革利弊・無不悉力以赴・院務之處理・井然有條・救治效率・亦見提高・收入方面・上半年及本年七八兩月・亦逐增加・計共一十五萬七千餘元・成績卓然・手術室方面・不均治愈出院病人・佔百份之九十五以上・該院特別審計委員會・最近曾審核本年上半年來之院務工作及收支數目・認爲柯院長功不可沒・特于昨日事常會席上用書面向董事會報告・查該院昨下午三時舉行第十九次董事常務會議・除討論各要案外・並通過籌備舉行追悼會・追悼已故副主席謝保明・查昨日常會出席者・何賢・傅厚邴・朱給・韋頌・梁洪・潘毓華・葉子如・欵文潤・崔瑞琛・周蘭陔・李寬・高萬祺・列席・柯麟・陳毅生・郭信堅・周介圖・主席何賢・紀錄史萬裕・

醫務概況

（甲）報告事項　一・柯院長報告・本院九月份醫務概況・本院贈診人數・本院三千一百零五名・分診所一千七百卅三名・共四千八百卅八名・內牙科一百五十名・贈藥劑數・本院一萬零六百九十五劑・分診所二千六百零四劑・共一萬三千二百九十九劑・入院人數・特等一十二名・頭等四名・二等一百一十名・三等三百廿二名・共四百四十八名・出院人數三百七十二名・住院累積總數七千五百二十名・平均每日住院者二百五十名・死亡人數已超過四十八小時四十一名・未超過四十八小時者卅九名・共八十名・產婦六十六名・男嬰卅八名・女嬰廿九名・特診人數九百零一名・防疫注射人數一百七十四名・檢驗室全月被檢人數九百廿四名・被檢目的總數一千六百六十九次・全部應收檢驗費四千五百一十元・除本院留收檢驗費八四十三元（內院外送檢費二百一十八元）外・本月贈檢三千六百六十七元正・

全月收入

柯院長報告本院本月份收入共一萬九千八百四十三元四毫正・計留醫收入一萬三千八百卅六元八毫・內西藥費四百七十八元六毫・注射費六千六百八十九元九毫・手術費一千二百六十五元・手術室費三百四十五元・檢驗費五百零八元・接生費一百九十元・房租及其他四千三百六十元零四毫・另特診收入四千八百四十九元六毫・X光部收入一千一百五十七元・又救護車收入卅四元・（三）・秘書處報告・接獲澳門商會函送守時運動通啓・請予簽署贊助等由・精脩・（四）秘書處報告・九月份施出方棺十七副・方箱卅二個・共葡幣二百七十六元九毫・（五）・秘書處佈告・本會謝副主席保明・因病入院留醫・于九月廿六日逝世・廿八日出殯・假鏡湖義莊長亭設靈致祭・本會除致送花牌吊輓外・全體董事醫生職員・護士・工友暨醫校護校員生・于院前供設花果祭文致祭・並臨即親往執紼・（六）秘書處報告接衛生分局長洛比士函一件・爲本澳霍亂強迫注射・由今日起（九月卅日）停止・貴院給予吾人之寶貴合作・本人深爲感激等由・

收到捐款

七・財政委員會撥出納員報告兩週收到捐款計李如梅葡幣四十八元七毫・中國保險公司葡幣二十六元九毫・鄧永祥堂港幣一千元・陳瑞連港幣五元・八・財政委員會據出納員報告截至十月一日止・庫存葡幣七百二十七元七毫五仙・存太豐銀號四萬七千八百四十五元五毫七仙・西洋銀行五百七十五元四毫一仙・廣東銀行三千四百卅三元三毫六仙・廣東省銀行四千一百六十六元六毫六仙・共存葡幣五萬六千七百四十八元七毫五仙・另存大豐銀號港幣八千五百一十一元四毫九仙・廣東銀行一千零三十七元二毫一仙・欠・大豐銀號葡幣二萬元・港幣一萬二千五百元・

派出護士 出席大會

九・柯校長報告・接中國護士學會函・爲本月四日・在廣州舉行第三屆全國會員大會・希各會員踴躍參加等由・本校爲培植人材計・特派護長何自強・梁秀珍・周金陵三名・代表本校出席・即日首途・所有費用・概由本校負責供給・十・柯院長報告・本院前向美國利時兄弟儀器公司・定購之手術器械・除七月十八日收到三箱外・其餘均於九月十日收妥・除刀片・刀柄・縫線各什件外・一切器械均交由手術室・護長何自強管理・人工氣胸器一套交由X光室・護士林瓊芳・負責保管・（附原單）・

審計委會 佈告審核經過

十一・特別審計委員會委員何賢・崔瑞琛・馬萬祺・周賜達・莫培樾・謝冉生・潘毓華・郭信堅報告・查董事會第十三次常務會議・交辦關于柯院長送請審核本年上半年工作報告・當經全人等詳爲審查・並作統計・查醫院半年來工作成績・關于醫務院務其救治效率之高・

處理井然有序

已有目共見・其支出方面・于每月報銷清冊中・由審計委員會核計相符・茲再經查核各項支出費用・仍屬必要之需・尚無濫用浪費等情・至于收入方面・經分項另列詳細數目統計・除上半年外・再加入七八兩月合全年三份二之時間・收入總額・逐月增加・計共一十五萬七千五百五十一元六毫・超過本年預算一十四萬八千元之數・且超過去年全年總收入（一十五萬一千一百八十一元七毫）・又柯院長主診之內科・一萬三千六百二十八元六毫・兒科一萬六千〇七十四元四毫・與特診一萬八千七百〇八元三毫三項・收入計共四萬八千一百一十一元三毫・（佔醫務收入三份之一弱）・誠破本院創辦以來收入成績之紀錄・足見柯院長辦理醫院之實心實力・與捨己爲公之真精神・

割症成績優異

又查外科手術室・自黃榕增醫師主任以來・成績極優・痊愈出院病人・平均達百份之九十五以上・每月大小割症平均約七十多宗・其中三等病人佔百份之九十以上・救治貧苦病人無數・故本院獲得社會人士之信仰・確非偶然之事・用將審核經過情形報告如上・附醫院收入分類統計表及卅六七年醫務比較表・

討論事項

一・秘書處報告・接陳梅氏函一件・爲先姊陳章氏金殖寄存貴院義庄多年・現擬運回安葬・惟積欠庄租甚鉅・棉力只可勉交港幣五十元・伏祈准予所請等情・應如何辦理案・決議・准予所請・

二・秘書處報告・接蓮溪廟當年值事余農衛中等函一件・爲農曆九月廿八日爲華光誕・請照向例・撥支建醮及演劇費用葡幣一千七百元・俾着手舉辦等情・應否照付案・決議；查案照付・

三・秘書處報告・接海員特別黨部澳門區執行委員會函一件・略以本澳四方什處・海員聚於此者殊衆・但因生活困苦・罹病既乏醫藥調養・尤無處所・敝部負責・籌規劃救濟・至感彷徨・前擬所設法多設贈醫處所・用謀便利外・其應送交留醫之海員・擬請貴院指定房舍・隨時收容・共醫藥各費・並請盡量減免・仍希見覆等情・應如何辦理案・決議：函覆留醫三等免費・如留醫二等・則各費酌量減免・以有函件證明係海員者爲限・

定期舉行追悼會

四・秘書處報告・民國廿八年四月・鏡湖醫院值理會倡建特等病房八間・蒙畢侶儉先生捐助銀六千元・畢卓明・畢滔・姚鈞石・徐偉紀念四位先生・各捐助銀毫一千五百元・共銀毫一萬二千元・俟建築完成後・以鏡架界紀其事・年來院務修革・以懸掛物品不易保存・茲擬勒石補紀其事・以垂永久・是否可行・請公決案・決議・照辦・

五・何副主席提議關于謝副主席追悼會・應否舉行案・決議・定期舉行・交秘書處辦理・

麵粉生油軟滯 鷹奶淡後轉好

昨日市場依然淡風吹遍・谷米市況・街客經早盤一度吞納後・顯呈疲憊・午市極少問津・沽方以來源欠暢・未有低盤成沽・價乃扳硬・一般街客・仍取淡觀・遂致形成實質兩開・目前市勢・仍處觀境・後市升沉・仍觀來途始能決定・生油續有貨至・奈沽方報價頗堅・去途無利可圖・本澳市場・門銷亦弱・淡風吹遍・麵粉來源稍多・買客進取反覺猶疑・推測市價・可能趨淡・台沙亦因人意轉弛・購意頗開・市呈軟化・鷹奶雖有沖淡・納買消化・有醞釀扳升之勢・前途樂觀・

市情

谷米成交

大興號新興二七二・什占二七五・金山占四一・岐雪二八八・天興號三沙占三〇二・又二九八・銀占二八五・什占二七七・岐雪二九一・勝利欄・三沙占二九・占谷一八五・花腰三二五・又又三一五・特靚占四七・埠占二八五・又二九五・金山占四三五・泰豐公司岐雪二八二・茂豐和岐雪二八五・銀占二八二・什占二七五・

什貨成交

合興號東新粘二〇、東雪朴一二六二・裕盛號中三沙粘二九・友興祥金菜七四・河口絲七五・新白菓六九・美人報二二五・義和祥大杏一九〇・湘竹一二〇・元貝一三二五（港）實興欄冰糖六二・新草菇五三〇・利興號五十脩一麵二六（港）羅・澳麥片三八五（港）・生油一二二五（港）・德利祥中叻生粉三五五・西報紙二一八（港）・長沙黃三〇（港）・三昌號龍香信五三〇・排米粉五〇・恒豐隆笠庄大切粉二六。排米粉四〇。生油一〇一・西絲豆二五・大利號・英砂五二・溢利隆五〇紅棉麵一八三・富昌成英奶（港）六〇・宏昌行五〇飛箭麵一一八・榮昌棧西洋米一一・志誠行崇明紅五〇・駱駝條梘（港）二〇四・利棧欄東江茶夫二四・片糖二六・茶士紅豆四〇・大糯米四六五・德信欄片糖二六・次片糖二一・片糖二二・紅片糖二桶

華南茶業公司 參加國貨展覽

茶在世界享盛譽・爲我國主要出產・戰前輸出廟大・戰時慘被摧殘・損失甚重・勝利復員・數年來・由於種植交通影響・元氣猶未恢復戰前水準・是誠國家之一大損失也・最近有茶業鉅子組織一規模宏大之華南茶業有限公司・向國內各地搜羅名茶・在港設廠精練・出產各種名茶・作有計劃向外推銷・此宏大機構・網羅國內最有豐富之經驗茶葉專家・悉心研究一種名茶・定名爲鷄尾茶・此茶爲集國內各地出產之精英・加以精密之提煉・入口芬芳可口・齒頰留香・分罐庄包・計劃大規模向海外各國銷售・該公司爲向本澳中外人士推荐出品起見・特參加澳門第一屆中國國貨品展覽會・開幕時將陳列・以特價發售・是誠一般有廣仝癖者所樂聞云・

墳場教堂 下月落成

（特訊）西墳馬路內之墳場內教堂・日前動工改建・刻已全部落成・極爲壯觀・現正加緊進行內部裝飾・定期於十一月十二日舉行改建落成禮・

寶安隊 不日犯澳

茲據香港足球權威者曾境康語記者・擬於短期內・興師犯澳・一切事情・曾商諸小球總會李仁基商洽・俟李氏批准・便可舉師來犯・比賽方式・當以小球爲主・可能內或再作大足球賽・命名爲寶安隊・至於名單・容日當可發表云・

澳穗菲間 長途電話 積極籌設
總督批准增僱員工

（特訊）郵政專理局署理局長史德立・鑑於自港澳長途電話通話後・澳菲及澳穗線長途電話・亦加緊進行籌備中・對于技術人員未敷分配・前經政務會議席上通過・准予增加助理技術員二名・助理接線生八名・每名年俸一千二百元・另生活津貼費六百元・澳督頃於政府公報發出第一〇六四號立法證書・准予執行云・

第四季生藝鈔 本月開始繳納

（特訊）本年度第四季生藝鈔・政府定期於本月內征收完竣・各情業誌前報・茲據政財總局公鈔科發出佈告・畧謂根據一九四三年一月卅日第一八〇五號立法條例批准之征收生藝鈔章程第一四款附款二之規定・定於本年十月內開庫征收・本年第四季之生藝鈔仰各納鈔人自行依期繳納毋得逾延云・

征港隨軍記（三）
・本報記者梁光華・

（十月二日午發）十月一日・仍有大熱・因爲現在是秋天・陽光早就要休息・所以今役比賽・港方提前六時開火・我們也於五時卅分・便一切準備好了・是役屬表演性質・李領隊擬另選賢能出戰・在出發時・隊員黎・忽忽地到來向領隊請求今役卸責・據黎君說・因卅晚一時・不愼跣東・誤與路人打架・致被毆擊・擦去塗館・尤幸陳老成適在港中・結果得陳老成運籌・只罰廿元了事・眞可謂出師未捷身先傷・言時以傷示衆・五時四十五分・我軍已開到灣仔蕭頓場・目覩四週觀衆比昨日更擠・香港足球元老・梁玉堂・葉九皐・顧端甫・郭炳在場・弃來走去・緻有介事・六時搭正・戰事展開・雙方排出陣容如下・

（澳光聯隊）馮樹坤　何滿堂（上）白些古　馬蘭地　陳　利官也（下）馬奇士

（港）胡超中　李洪祺　楊潤龍（下）　張漢齊　黎奇濱（上）　李洪祺（上）　鄧全泰　方思潤（下）　張戰生（下）　梁定業

最後一戰

上半場開賽約五分鐘・我方乘着優裕環境・正前鋒白些古・得右翼馬奇士之妙傳・直搗黃龍・先創紀錄・追後遂爲港方反攻・控制全場・由於後衛馮樹坤表演失常・成捱打局面・尤幸門將施菲利・如有神助・渾身解數・化險爲夷・上半場完・下半場我方以一球佔先・下場我方急以陳利替馮・港方亦有出入・期時記者及同業方毓麟・爲着急以長途電話返澳・特提前離場・趕往拍長途電話・當時心裏耿耿・誠恐我方因連續作戰・精神欠佳・會遭不測・但我們又有自信心・相信那翻征兒・必不會負衆望・果也・大約七時卅五分・同業趙鍵・再傳佳訊來・我方下場再由何滿堂建功・以二比〇再破香港瀝杯聯隊・我方機續拍電返報館・完成我們應有之責任・

醉翁之意

是夕九時・香港周主席・假新光酒店八樓清華殿・大讌港澳健兒及辦事人・席間・我們澳方健兒太興奮了・原因是橫掃香島・在每一個健兒及負責人・都懷着愉快的心情・酒過三巡、李領隊・似有幾分酒意・同業趙老鍵說・有女同坐・或許醉翁之意吧・記者細細看・那兩位蜜斯・其中一位是香港同業球國小生之愛侶。另者蜜斯歐陽。我們鄰一席。事有湊巧。適逋都是偉觀之流・談笑風生・性情特別輕鬆・香港足球青年權威家曾境康・談吐大方・他對澳聯隊稱爲表演不斷稱讚・長傳急戰・是符合現代作風・香港之所以連戰皆敗・還無他・戰略陳舊・M字三角短傳・是落伍用不得・馬蘭地・白些古・官也・羅飯・黎顧等開懷暢飲・大有不醉無歸・大約十時許・賓主盡歡而散・是宵因爲無聊事・大家可各找架步・解除戒令・

奏凱榮歸

二日空氣十分和緩・因爲任務已概可算完成・任大家之考慮・決定是日下午三時・趁廣東輪班師・大家得了命令・清晨各人乘着寶貴時光・辦點私事・探朋友啦・會佳人啦・買禮物啦・大家好不寫意・下午一時・港方周主席・以我方臨別・特設讌送別・二時四十五分・我們舉手與香江作別・再會吧・周主席親送碼頭・汽笛吹過二響・一聲珍重・我們一羣榮旋軍人・乘廣東輪奏凱榮歸・經四句鐘之破浪・我們已抵達濠江・攝影大家譚餘生・西報江世生・及李仁基兩位長兄等・已在碼頭歡迎・黃文生・何滿堂・黎閣・馮樹帥等・仍留香港・未知此數位仁兄・是否還有所戀着吧・

法律廣告欄
凡意登法律廣告須先在原稿蓋章　第一八〇號

拱北關佈告

案奉關於旅客出國携帶外國幣券其總值不超過美金一百元者可憑銀行證明書放行一事・前經本關於本年八月廿六日以第一七三號佈告週知在案・嗣奉總稅務司令飭在本年九月三十日金銀外幣收兌限期未屆滿以前旅客出國携帶外國幣券・其總值不超過美金一百元者・可准不必備銀行證明書放行等因・當經飭所屬遵照又在案・茲奉總稅務司三〇八號電令開・「奉政府令飭上項規定限期自本年十月一日起准予延展一個月」等因・奉此・除分令外・合行佈告週知・此布

中華民國三十七年九月卅日　稅務司瑞□

同善堂啓事

啓者・本堂主辦之同善堂藥局・前任負責人梁亨因事離澳・呈請除去本職・昨經本堂值理會議決照准・於國曆九月二十日前・梁亨解除本堂藥局司理之義・嗣後梁氏在外一切行動・於本堂藥局無關・並由十月一日起・改派本堂司理陳清泉・代表本堂值理會・接充同善堂藥局職守・負責一切事宜・爲此登報・仰各界週知・爲荷

中華民國卅七年十月一日　同善堂　主席葉子如　副主席黃渭霖　副主席黃仲良　謹啓

鏡湖醫院慈善會鳴謝捐欵

總不尊銜

李如楷三十八元五毫八仙・吳玉泉・吳炳良・李寶琦三十元・中國保險公司六十五元五毫・黃志達家人一百元・中國保險公司二十九元八毫・鄭伯彤五十元・謝錫沅三十一元・許廣闓十元・胡台氏・胡順昌十元・中國保險公司四十三元五毫（以上葡幣）・張鄭氏六十元・郭錦溪二十元・鑄安一千元・陳宏光二元・吳仁洲・吳棣洲五十元・尹景濂五百元（以上港幣）

中華民國卅七年九月十四日

施能度大律師遷寫字樓啓事

本律師見遷往龍嵩街二號C（二樓）即前宋曜生律師寫字樓

李康哲醫師新著 **肺病治療芻議**
以最顯淺的學理闡明治療方法・爲患者不可不讀之書
事務所：上午新馬路卅九號元澤堂　下午白馬行何傳善里九號　貨幣（式）

新馬路九十號 **大豐銀號**　貨幣找換　電信滙兌　電話：九零式　捌零七式

招達和 明 **蘭臬**　（醫 請）專科 瘰癧 筋骨腫痛 花柳 疑難雜症　白馬行三號

爐石塘 澳門 **中國藥行**　正貫 西藥　電話 二六九六

女醫師 **黃文翰** 專醫　產前病後　久熱久咳　兒科百病　久不受孕　筋骨酸痛　白帶梅毒　板樟堂街拾玖號式樓

女醫師 **李倩魂** 專醫　內外科　婦兒科　產科　附設留產所　地方雅潔　招呼週到　荷蘭園正街拾四號二樓

牙醫 **李德芳** 精醫 一切牙患　新址：荷蘭園正街卅五號生生堂藥材店式樓

奧國醫學博士 西醫 **簡以仁** 專門 兒科　診所：議事亭前利斯大廈樓下　時間：每日上午九時至一時　下午三時至六時

女國醫 **陶懿生** 專醫 男婦兒內外全科　醫寓：下環小市街長春堂

鴻昌隆 傢俬建築裝飾夾萬行　運到第二批英國彈弓鉄床每張三十元・各式堅固保險鉄夾萬每個港紙六十五元　舖在三巴門八號　電話：二七八二

請飲 **金帶牌啤酒**

美華快船 大減價　上午八時半返澳　下午二時十五分往港　超等十二元　餐樓十元正　尾樓八元　大艙五元　澳泊十二號碼頭　港泊三角碼頭火船頭十號　澳門總代理李植森　澳門旅行社：電話二四六八　碼頭電話：二六一一

新式巨型之 **利德 銀河 快輪** 快將作處女航　澳門 三埠 線　諸君注意首航日期！

江英 澳利 **利江快輪**　逢國歷雙單日上午九時往江門　注意：本公司常備快捷汽輪租賃拖帶・各界光顧請移玉惠臨接洽爲荷　船泊：第廿七號碼頭　利航船務公司啓　電話：八四四

三埠 澳門 **新同記** 花尾 **大渡**　逢國歷單日由澳往三埠　雙日由三埠往澳　巴素打爾古街四十五號合發船務行

石岐 澳門 **安泰快輪拖渡**　逢農曆雙日往石岐　單日返澳門　安全快捷　貨脚低廉　船泊：卅號錦興碼頭　電話：二一七七

美國女醫博士李冰魂 專醫 **婦女白帶難孕**　最宜位不正・月經不調・赤白帶下・腰腹痛・精神疲乏・小便或時刺痛等症　皆爲難孕原因　故留美時加以研究　更常備新藥及治療器械以求迅速治愈　並精醫嬰兒月內急症及小兒頑固症　附設如美時代化之留產室　診症時間：上午十一時至十二時　下午二時至六時　地址大堂街十二號

畢路士 醫師 **手術電療**　神經腫痛　手足麻痺　筋骨酸痛　諸般頑症　**痛症** 收效迅速　白馬行四十號　下午五時至八時

李天賜牙醫院 X光室　人體各部均可爲社會士女服務　板樟堂街上號　電話：七六九

西法治療 特效針藥 **廖東顯** 醫生　白馬行醫院後街一號　電話二七二七

女醫師 **趙淑貞** 產科兒科 婦科專家　西法接生　增設產所　護士助理　保証滿意　地址：渡船街廿九號　電話：二七六零

國民政府考試院檢定中醫師　廣東中醫藥專門學校畢業 **謝厚初** 男婦兒內外科　醫 肺病 久熱 潮熱 腸胃　精 中風 偏枯 癲癇 蠱脹　荷蘭園卅三號

肺病有治 **X光鏡驗肺五元** 招蘭昌醫師　上午十時至十二時　下午三時至五時　板樟堂街十六號二樓　電話二九〇五

西醫 **盧榮向** 內外全科　擅治皮膚花柳　診所：議事亭前利斯大廈樓下　時間：每日上午九時至十二時　下午二時至六時　電話二七七一

徐淞醫師 林清輝女醫師　專醫 肺癆 肺炎 胃病 腸熱 淋毒 梅毒 婦兒內外全科　由美運到大量電療儀器特效藥品・擅治頭病・收效迅速・醫藥各費特廉　新法脫痔 全無痛苦 七日斷根　（醫務所 板樟堂街十一號 電話 陸零）

天福行　賣草地街三十三號　新到大幫歐美各國五金洋雜　新型傢俬膠抽雀膠片　玻璃膠片透明膠帶料　遮頭膠料　精美麻雀牌特平推銷

立崇 **威林學校招**　英文高初各級日夜班・簿記日夜班（兩月畢業）・速成打字（兩月畢業）・初中補習班國文專修科　白馬行十六號

航商謁王副稅務司 提出五項要求 改善緝私檢查 大部份獲得圓滿解決

副稅務司王作民

（特訊）自日昨本報發表各航商旅各要求拱北關頒佈查驗條例後・王副稅務司作民・即爲此項問題・曾將該項條例・有詳細之闡述・詳情曾誌前報・在該條例自經發表後・本澳航業同業公會・亦全時接獲會員之報告稱・海關各支關對於在各輪渡所緝獲旅客之私貨品・常有由旅客所自帶・竟於事後向將輪渡施行處罰之舉・甚或有緝獲無主私貨及隱稅貨品・海關當局即時未能辦理・而事隔一日或半月後・又發通知單於該載貨輪渡・由輪渡負責接受處分之責・有時竟令到輪渡本身之收到通知書・亦莫明其妙者・即如最近行走穗澳線之廣祺電輪所受處罰金圓券凡三百二十元・之新聯商・利商渡等・均屬如是・在廣祺電輪・曾行走三埠澳門新聯商・利商等・則達千數百元之鉅・故該輪渡等・於事屬無辜・均於日前致函航業全業公會・力主請求向海關當局交涉・分清凡旅客所攜帶之漏貨品・須向旅客處罰・並請海關將緝私條例暨處罰條例頒佈，俾得遵辦・刻下據廣祺・新聯商・利商等後到海關處罰通知後・

航商紛請改善

呈爲於航業同業公會・原函稱・敬啓者・敝公司所屬之廣祺電輪・本年九月廿九日奉到拱北關發下第八五九號通知書・內開・石角支關本年八月廿日在廣祺電輪檢獲麻雀牌・及亞斯匹靈藥・判將各物充公・並處罰廣祺電輪金圓券三百三十元・在當日關員檢去各物・經在收據內註明係水客携帶・今竟向廣祺處罰。強以代人受過。實屬不公・素仰貴會處事公平・謹將各情陳明・祈賜理向拱北關力爭・務達到取銷罰款目的・以維航業・不勝盼禱之至・謹呈・澳門航業公會理事先生台鑒・海興利航等聯合公司謹啓・

逕啓者・現本會所屬各線輪渡開抵石角支關之時・各客所帶零星物品・多被該關執獲・甚且將各渡嚴重處罰・每月動輒超過千數百元之多・既當航業不景之時・各輪渡處境・經已困苦萬分・若更受嚴重苛刻處罰・一定勢難支持・交通必受影響・故特函請貴會查照・請迅轉呈拱北關・將各客所帶之貨・倘被執獲時・請免將各線輪渡處罰・以蘇民困・而維交通・爲感・此致澳門航業公會理事長周・三埠澳門新聯商利商渡啓・卅七年九月卅日・

航業同業公會・亦認爲其所請求・以本身問題關係全業界・

請求改善經過

大・昨晨由該會理事長周有・理事鄧就・李永祥・馮中・郭偉明等・聯同前赴拱北關・謁見王副稅務司作民・請示一切・當即由王氏親予延見・周代表等・道達來意後・旋即提出書面意見五項・㈠改善免由各輪渡負責・旅客之罰款（即廣祺等事件）・㈡請海關頒佈緝私條例及處罰條例・㈢請放寬各輪渡進出口驗時間・最好寬至下午七時・㈣海關如有新條例頒佈・能以乙份・頒發航業公會・㈤關於五百元所由旅客自帶之行李・應否例入零星日用品之內・王氏對於航商代表所提之五項請求對於三・四・均表示原則接納・關於第一・第五兩項・准予免稅・惟對於放寬輪渡檢查時間・當盡量幫忙・關於第一・第二兩項・當會同緝私科主管人員・然後頒佈・關於廣祺電輪之處罰問題・在原則上亦可以接受免予處罰・但須俟該輪到拱北關詳細解釋後・方能答允・至此各代表亦以獲得圓滿解決・皆辭而退・茲將海關之緝私條例詳列如後・

海關緝私條例

第一條・緝私關員承主管長官之命執行職務時・具有正當理由認爲違犯本條例事情業已發生者・得赴關係場所施行勘驗搜索・勘驗搜索時・應邀同該場所占有人或其同居人・僱用人・鄰人并當地警察或其他公務人員在場作證・如在×船・航空機・車輛施行勘驗搜索時・應邀其管理人在場作證・

第二條・緝私關員承主管長官之命執行職務時・具有正當理由認爲身帶物件足以構成違犯本條例情事者・得令其交驗該項物件・如經拒絕得搜索其身體・搜索身體時・應有第三人或其他關員在場・搜索婦女身體・應由女緝私關員行之・

第三條・緝私關員承主管長官之命・發現有違犯本條例嫌疑事件時・如有必要・得詢問嫌疑人・證人及該嫌疑人提出之關係人・

第四條・緝私關員施行勘驗搜索詢問時・應着制服或佩徽章・或提示足以證明其職務之其他憑証・緝私關員施行勘驗・搜索・詢問遇有必要時・得邀軍警協助之・

第五條・緝私關員承主管長官之命・查出貨物認爲確有構成違犯本條例情事時・應即將該貨物扣押・並繕具扣押清單載明該貨物之名稱・數量・扣押之地點・時間・貨物之持有人之姓名・及其住所或居所・前項扣押之貨物・緝私關員因事實上之便利・得交由原貨物持有人或當地公務機關保管・交由公務機關保管時・應通知原貨物持有人・第一項扣押貨物・認爲有腐壞之虞者・海關得於定案前將該貨物拍賣・保管其價金・並通知原貨物持有人・前項拍賣・應於事前公告之・

第六條・依本條例扣押之貨物・有人得提供相當担保・請求免予扣押或發還・海關緝私稅務司對於前項請求・非認爲貨物持有人有逃亡之虞・或日後執行顯有困難者・亦得拒絕・

第七條・勘驗・搜索或扣押貨物・不得在日沒後・日出前施行・但於日沒前已開始施行・而有繼續之必要・或對於現行違犯者・不在此限・

第八條・緝私關員於施行勘驗・搜索・扣押之後・應將經過情形・作成詳細筆錄・此項筆錄應交在場證人或被詢問人閱看後・一同簽名或蓋章・如有不簽名或不蓋章者・應於筆錄中記明其事由・

第九條・國際貿易船舶駛進非通商口岸者・應沒收其船舶・并得處船長五百元以上二千元以下罰金・但因確遇災險或其他不可抗之情事・並經船長將進港理由呈報當地官署者・不在此限・

第十條・船舶在中國沿海十二海里界內・經海關巡輪以鳴放空槍或空砲爲信號令其停駛・而抗不遵照者・得射擊之・有前項違抗情事者・處×長二千元以下罰金・并得沒收其船舶・

第十一條・船舶在中國沿海十二海里界內・或經追緝逃出界外・將貨物或關於船舶貨物之文件毀壞或拋棄水中・以圖避免緝獲者・處行爲人以二千元以下罰金・并得沒收其×船・

第十二條・由外國口岸開至中國・在駛進中國沿海界內之後・未到正當卸貨地點之前・並未領有卸貨准單・而船長起卸貨物或船用物品者・處船長以貨價一倍至二倍之罰金・並將該貨物・物品或×船沒收之・×船擅自轉載放置或收受前項之貨物・物品或幇同裝卸者亦同・

第十三條・有發遞信號傳送消息於私運貨物之×船者・處一千元以下罰金・

第十四條・未經海關核准・以船舶・航空機・車輛運貨物進口・出口・起岸或搬移者・處二百元以上二千元以下罰金・并得將該貨物或船舶・航空機・車輛沒收云・

第十五條・×長不遵海關規定呈驗艙口單者・處一百元以上一千元以下罰金・

第十六條・船舶所載貨物・經海關查明有未列入艙口單者・處船長及貨主各二百元以上三千元以下罰金・并得沒收其貨物・貨物由二包或二包以上合成一件・而在艙口單內未經註明者・處一千元以下罰金・

第十七條・×船所載貨物・如與艙口單所列者有短少時・處一千元以下罰金・但經證明該項貨物確係在沿途口岸短裝或在上貨口岸誤卸者・不在此限・

第十八條・船舶未向海關呈驗出口艙口單・並未領海關出口准單・而擅離口岸者・處船長二百元以上一千元以下罰金・

第十九條・航空機・車輛自外國到達邊境站・未經海關核准・裝運貨物或報關後・未經核准而卸下貨物者・處航空機・車輛管理人一千元以下罰金・

第二十條・凡貨物・行李或保稅之貨物・在車輛・船舶・或在海關封鎖下之貨物・有擅行拆毀該封鎖・或擅行移動・改封鎖・或貨物中擅行搬運該貨物・意圖私運貨物進口・出口或裝運・

第二十一條・處一千元以下罰金・起卸・裝運或藏匿私運貨物者・處一千元以下罰金・其招僱或引誘他人爲之者・亦同・收受・貯藏・購買或代銷私運貨物者・處一千元以下罰金・前三項私運貨物得沒收之・不知爲私運貨物而有起卸・裝運・收受・貯藏・購買或代銷之行爲・經海關認爲屬實者免罰（未完）

（以×代船）

去月三日 颶風襲澳境

堤壩及工程損失慘重 政府撥鉅款予以修葺

（特訊）去月三日颶風襲澳・沿岸一帶堤壩及其他各項工程・爲風浪襲擊・損失慘重・澳督對此至表關懷・刻經政務會議通過撥款五十六萬六千七百三十二元爲修理費・昨澳督業於政府公報發出第一〇六五號立法証書・施行該議案云・

僑領假利爲旅酒店 祖餞駐澳英領

澳督暨中西名流均參加

（特訊）英駐澳領事館・奉令暫時裁撤・業於去月十五日結束・領事樂佩思・經調任英駐滬海事務官・頃悉樂佩思領事將於本月中旬離澳北上・此間友好・多設宴餞別・前（一）日下午五時半・總督柯維納伉儷・曾於督轅內設雞尾酒予以餞行・昨（二）日下午八時劉柏盈・何賢・鍾子光・梁昌・黃渭霖・聯合假利爲旅酒店・設豐富之美式餐爲英領事餞行・並邀請澳督柯維納・副官柯侶恭・秘書長鮑爾達・參謀長施約翰・衛生局長畢路・分局長洛比士・工務局長畢士達・市行政局長武地上度・海島市長施洛德・華人代表盧榮錫・我外交部駐澳專員郭則範・李秉碩・拱北關稅務司王作民・政務委員會・中華總商會全體理監事・同善堂・鏡湖醫院・各商會・及中西人士共百餘人・席間賓主盡歡・酒過三巡・劉柏盈致詞・澳督致詞・英領事致詞（見後）・繼放映英聯業公司電影・至十一時許始盡歡而散・

劉柏盈詞

中葡英樂佩思領事閣下・嘉賓・中葡英官暫列位・今晚世界第二次大戰發生期間・中英兩國爲比肩作戰之盟友・由於過去與現在之關係・以及將來之展望・是以中英兩國必日益深臻友誼・閣下於世界人民之友邦交・余深信閣下之界事結束後・榮任貴國領事・以閣下之英明才智・實爲外交之長材・蓋本澳上不可多得之長官・現在總督柯維納閣下執政以來・勵精圖治・日臻繁榮・想閣下以友邦外交官資格・當亦協助不少・故社會人士對於閣下均留一良好之印象・閣下今奉命離澳之日・同人等故開依依之感・無不惜別・用是聊以薄酌・依依之感・

澳督演詞

澳督致詞・今晚中英葡三國人士・聚首一堂・本人得參加此盛會・覺得無限欣慰・英葡邦交有六百年之歷史・向保持此誠之友愛・中葡友誼亦達四百餘年・……酒一杯・敬祝……并致送旅途……（由……譯英語）

此推算・中英葡三國友誼・至爲密切・總督樂佩思一受委逾一年・思一切均對吾人留存印象・祝睦者・本人乃中國友誼得能日・樂佩思領事奉滬赴・本人將聯離・今人美酒一杯・佩思領事前途・

英領事臨別贈書

繼由英領事樂佩思答詞・略稱・本人奉命調滬服務・澳督柯維納司令・前日曾在督轅設豐盛之雞尾酒・爲本人餞別・今又承劉柏盈・何賢・鍾子光・梁昌・黃渭霖・作此設盛筵・餞別・殊覺愧歉・衷心至爲感謝・澳督自從接任後・對於澳門繁榮建設・實有長足之進步・不鮮新建設・出現於吾人眼前・尤其澳督對於中葡兩國友誼・曾經以極大之努力・使中葡人民打成一片・在中葡主人梁昌先生・在戰時幇助英國政府・頒賜勛章・以予英皇勛章・該獎章亦爲本人主持・樂佩思領事・仍未寄到・本人在此又謂・對中國人之服務・道德信實・友好・使本人獲得極良好之印象・因此・在余心中對中國人久表敬佩・又但憶在戰爭時・中葡人士多助我英國政府・協……

廣東輪上搜出黃金四十六條

（本報香港專訊）本港海關緝私人員・於前午在由澳來港之廣東輪上・搜出黃金四十六條・約重二百三十一兩・無人認領・

葡國國慶日 官方熱烈慶祝

舉行閱兵典禮鳴炮誌慶 下午總督招待僑領名流

（特訊）本月五日爲葡國卅八週年國慶紀念日・政府各機關刻已加緊進行籌備慶祝事宜・屆時・除政府各機關及學校放假一天・舉行慶祝外。總督柯維納於是日上午九時半・在市政廳前舉行閱兵禮・參加受檢閱者計有海陸軍・水警・治安警察・及公共救護隊・葡青年團一隊亦將參加・同時・總督爲與我僑胞共同慶祝起見・於是日下午五時・在督轅內具備茶點・招待各僑團及紳耆・該請柬經於日昨印發・柬上多寫明全體理監事・或閣府統請・至於是日全部慶祝秩序・民政總局業於昨日在政府公報正式發表如下・

一・上午八時在南灣督轅舉行升旗禮・全澳政府各機關・軍營・亦同時就地舉行升旗典禮・二・上午九時・海陸軍大會操・並於市政廳前搭檢閱台・屆時由澳督親行檢閱・指定海陸軍・水・治安警察・公共救護隊一律參加・由葡青年團一隊陪同列隊受檢閱・檢閱時間則定上午九時半開始・三・正午十二時・大砲台鳴炮廿一響誌慶・四・正午十二時卅分・總督在南環督轅接受機關長官及所屬公務員・市民等道賀・五・下午八時至十式時・政府各機關軍營一律張燈結綵慶祝云・

改善稅制意見 財局函覆商會

對所提各點逐一答覆

（特訊）本澳中華總商會・前以政府所頒行各項稅・似嫌過重・爲使商人減輕負担・俾易發展其業務起見・曾擬具改善稅制意見書・提出建議予修改之稅例・呈澳督・爲時已久・迄未獲批復・雖月前曾接奉財政局函示・謂擬將生熟鈔總額核減十五萬元・因局當尚未有正式答覆・商會以屢受市民追詢・遂於去（九）月十一日分繕中葡呈文・遞呈澳督迅速批示・頃財政局署理局長參利士・奉澳督令諭・對於商會所詢各節・特以財字第三〇六四號公函・逐一答覆・該函略稱・准接貴會本年九月十一日第十九號公函・對於商會所詢各節・覆如下・一・本局在本年三月卅一日曾以第九一五號公函致送貴會・關於核減生熟鈔各節・仍候貴會答覆後・始易辦理・二・關於所詢修改建築新例一節・日前業經政務會議席上全部修改通過・現正呈葡京屬務部請示・俟候批復中・三・關於核減物業轉移稅・未蒙答覆・該函署理局長參利士・

大群糾紛案節外生枝 左次治入稟刑庭 控李德洲侮辱罪

法院書記官被告律師爲証人 傳訊証人後檢察官提起公訴

（特訊）大羣酒店租務糾紛一案・其後觸關係・前日於法院解時。突然發生變化・遂至節外生枝・惹起刑訟・至爲關心於本案演變人士之注意・茲特詳紀如后・該案前於法院開辦時・因當時所簽訂之批租合約問題・

李德洲氏 突然節外生枝

李德洲乃提出一突殊之意見表示・謂該批租約文・其內容所述各點・本人實不甚了了・且因當時本人甫由岐來澳・未明瞭一切・其所訂約文・係以葡文書爲・當簽訂合約時・律師祇告於余者曰・不能欠租・否則業主有權將該屋收回・至其餘該約之詳細條文・律師絕對無所詳述・其實係有指該律師將其欺騙之意・因該批租合約・係於十年前由左次治大律師處所訂立簽字・因此左氏乃認爲承租人李德洲所言有將其加以

左氏認爲 李言有意侮辱

侮辱之意・即席提出反對反感・除宣佈本租務糾紛業已發生重大變化・并表示李德洲・任便向其加以侮辱・詢問李德洲該段談話意見・請問法官・李言係何指・先生現在所言之「律師」・此點本人有加以明瞭之必要・李德洲當時所指之律師・即指左次治律師・李氏再三發言・「余即指左次治律師」・遂即席向法官提出意見・認爲此種侮辱・使本人絕對不能接受・請以法律控告李德洲侮辱罪名・法官乃提出・請李氏鄭重發言・當場向左次治律師道歉・以化干戈爲玉帛・免節外生枝・但李德洲當堂以強硬之態度表示謂・「左次治律師將本人欺騙・應反向本人道歉」・至此・

僵局已成 民事轉爲刑案

本事件之調解工作・不特僵局已成・而左次治大律師・旋即在該案卷下發・加批此租務解事・臨時發生變化・原告人不能繼續其被告集行談判・並表示其本人將根據法律・「開稟控李德洲將其侮辱一案」・大羣酒店租務業權管理人・乃將須由法庭加以審理解決・與承租人之糾紛・乃成爲一無可解之癥結・僅認爲李德洲將其本人加以侮辱・且對本澳法界・亦不加以尊重・乃履行其前日在法院聲明之諾言・即於昨（二）日入稟刑庭・實行控訴李德洲・在法院公然向院刑庭第二股書記官林梅七・通譯蔡美場之法院差山俊上・及被告人之辯護律師戴德・亦爲本刑案之證人・

控訴侮辱 左氏入稟刑庭

左律師爲根據十年前簽訂批租約文時・在場之人物・如當時業務所派出譯述該翻譯官・雅永勝氏・亦於該約之簽訂合約時之經過實況・以表示十年前業主與住客兩方所作證・法官將於傳訊各證人口供後・即將本案糾紛一案・提起公訴・因被告人李德洲之糾紛時已發生變化・於是大羣酒店租務案・因節外生枝・左次治之刑事訴訟・亦列名本刑案之證人・根據護律師戴名・亦不能於本案內爲被告作辯護人・被告人李德洲再須另延其他律師代表出庭辯護云・

圖說訂正

前日大新酒店開幕・本版刊出該店開幕時之圖片・說明文字內・將「大新」悞植「大羣」・特此訂正・

南灣遊樂場電影場
仍映 大觀出品粵語哀感頑艷巨片
新片 紅顏非薄命
麗兒 鄧培 主演
凡購電影票不天明 與 門券收 換
差利與小孩子

南京
日夜三場
古裝武俠打鬥緊張巨片
銅鏈俠大戰九花娘 上集
曹達華 陳倩如 主演

國華
今天三日夜場 隆重首影
其勒基寶 電影
狄波娜嘉 主演
廣告大王製造廣告美人
廣告美人
廣告美人原是新寡文君
新題材 新作風 新派纏綿 新派不明
下期獻影
美高梅刺激大名片
怒海餘生
史賓沙德雷西 米奇龍尼 主演

域多利
連日狂滿 今日最後三場
史東山
繼八千里路雲和月後偉大編作傑作
白沉 吳威 衛禹 楊茵 浩 平莉
聯合主演
崑崙公司偉大出品
新閨怨
謹以此片獻給四萬萬受難的女同胞
明天 含笑飲砒霜
樂斯 今日夜場三 粵語片
十三妹大鬧能仁寺
陳艷儂 陸飛鴻 何少雄 劉克宣 任冰兒 女仁七 梁仁 合演

平安
即日放映
全部歌舞節目豐富規模偉大溜冰巨構
世界溜冰冠軍桑姐尼軒勁敵
比達烈 最新得意傑作
銀鏡飛鸞
嬌舞霓裳，雲貼地，輕搖月珮，步凌雲！還似洛神，乘霧去，更疑神去，弄珠還！
媲美出水芙蓉，壓倒一切歌舞片
名曲四闋 艷舞連場 兩大樂隊 豪華絕代
下期放映 香艷唱歌名片
歌女之歌
周璇主演

南灣樂遊場
指導一屈 娛樂聖地
日場一點・夜七正 日場價一毫・四夜價二毫
門票有獎 昨已開晚尾券 請臨對參
粵劇場獻演
金風男女劇團
今晚演 醉斬平西王
地獄新娘
電影場即映
大觀出品哀艷巨語片
紅顏非薄命
麗兒・鄧培・主演
新派劇獻演
陳萍瑛歌舞劇團演
今日演 蕩婦
今晚演 重婚節婦
花園茶座
今晚減收茶價二毫
區才成主理
第一流音樂家伯和
禮聘歌伶演唱名曲

澳門新馬路三十九號A NGAN LUNG
銀龍
環球百貨推銷場

新張大貢獻
廉價總推銷
樓式增設批發部
歡迎大帮定購
明日開幕
謹擇 恭請
各界仕女貴臨參觀
冬季貨品
最新式雪山景牌皮褸
嚤利新式防水布雨衣
英國名廠絲絨女衣料
英國新花薄絨女衣料
美國方格嗹吔女衣料
七彩意大利女衣料
英國純毛各式幼毛毡
世界名廠時款毡帽
英國鴉路各種靚恤衫
最新出品名廠新花領帶
世界名廠香水化粧品
世界名廠玻璃女絲襪
貨式太多 不能盡錄